

Quick Start Guide

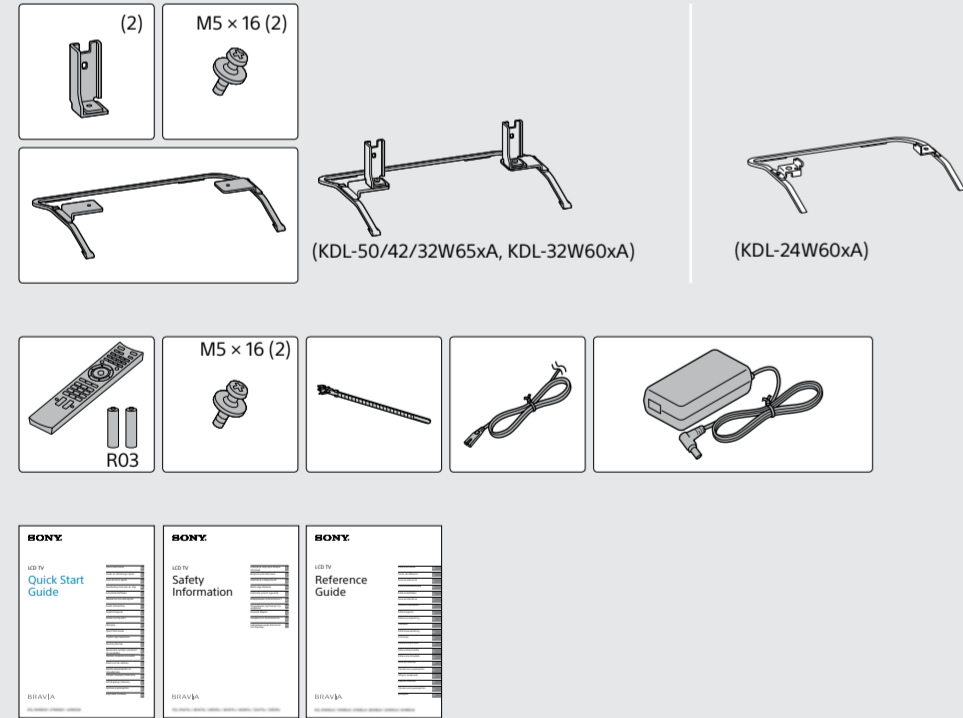
Quick Start Guide	GB
Guide de démarrage rapide	FR
Guía de inicio rápido	ES
Handleiding Snel aan de slag	NL
Schnellstartleitfaden	DE
Guia de Iniciação Rápida	PT
Guida introduttiva	IT
Snabbstartguide	SE
Guiden Hurtig start	DK
Pikaopas	FI
Hurtigstartguide	NO
Szybkie wprowadzenie	PL
Stručná příručka	CZ
Spríevodca rýchlym uvedením do prevádzky	SK
Üzeme helyezési útmutató	HU
Ghid scurt de utilizare	RO
Кратко ръководство за потребителя	BG
Οδηγός Γρήγορης Εκκίνησης	GR
Hızlı Başlangıç Kılavuzu	TR
Краткое руководство	RU
Короткий посібник	UA

BRAVIA

KDL-50W65xA / 42W65xA / 32W65xA / 32W60xA / 24W60xA



4-453-093-12(1)
© 2013 Sony Corporation



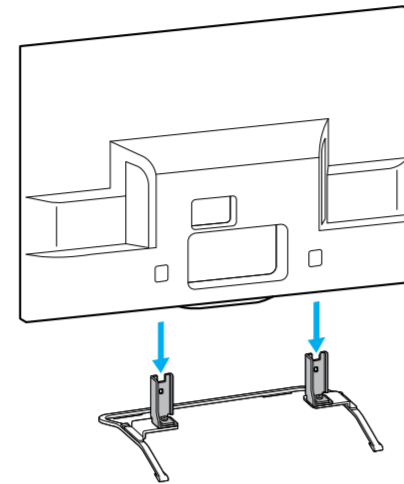
What's in the box
Contenu de la boîte
Contenido de la caja
Wat zit er in de doos
Inhalt der Verpackung
O que está dentro da caixa
Contenido della confezione

Kartongens innehåll
Hvad er der i kassen
Laatikon sisältö
Pakken innehålder
Co znajduje się w opakowaniu
Obşah odávky
Obşah dodávky

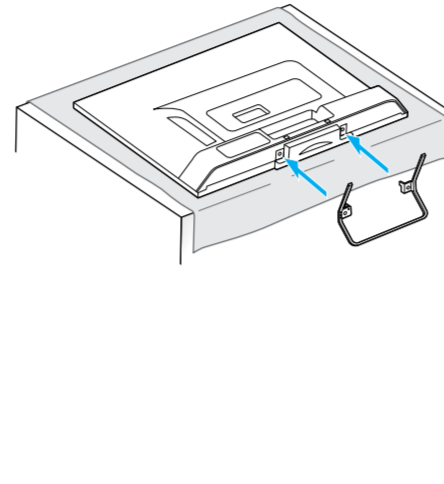
A doboz tartalma
Conținutul cutiei
Какво има в кутията
Перечисление содержимого упаковки
Күту сәңгәйі
Содержимое упаковки
Комплект постачання

1

KDL-50/42/32W65xA, KDL-32W60xA

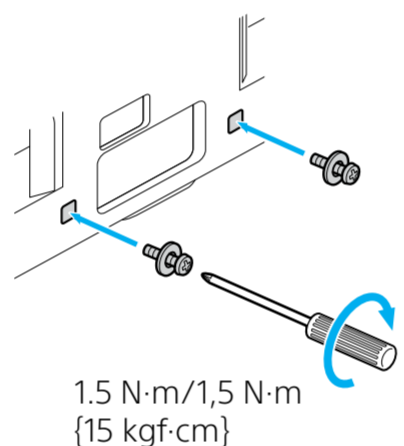


KDL-24W60xA

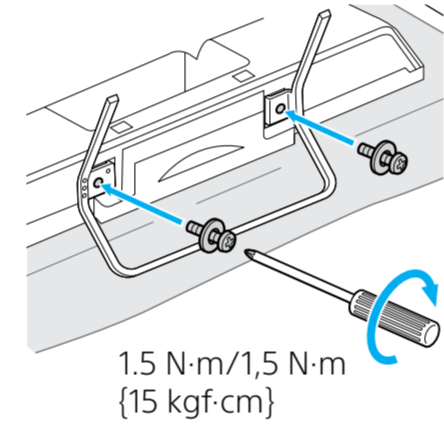


2

KDL-50/42/32W65xA, KDL-32W60xA



KDL-24W60xA



1.5 N-m/1,5 N-m
(15 kgf·cm)

1.5 N-m/1,5 N-m
(15 kgf·cm)

Stand mounting.
 Your TV's stand will be used as part of the Wall-Mount Bracket. For instructions on using the Wall-Mount Bracket, refer to the supplied "Wall-Mount Bracket Installation Guide" leaflet.

Fixation du support.
 Votre support TV sera utilisé avec le support de fixation murale. Pour savoir comment utiliser le support de fixation murale, reportez-vous à la brochure fournie intitulée « Guide d'installation du support de fixation murale ».

Base de montage.
 El soporte del televisor se utilizará en la instalación del soporte de pared. Para obtener instrucciones sobre el uso del soporte de pared, consulte el documento suministrado "Guía de instalación del soporte de pared".

Montagestandaard.
 Uw tv-standaard wordt gebruikt als onderdeel van de wandmontagesteun. Voor instructies over het gebruik van de wandmontagesteun raadpleegt u het bijgeleverde document "Installatiegids voor de wandmontagesteun".

Ständermontage.
 Der Ständer des Fernsehgeräts wird als Teil der Wandhalterung verwendet. Anleitungen zur Verwendung der Wandhalterung finden Sie in der mitgelieferten Anleitung "Montageanleitung Wandhalterung".

Montagem do suporte.
 O suporte do seu televisor irá ser utilizado como parte do suporte de parede. Para obter instruções sobre como utilizar o suporte de parede, consulte o folheto "Guia de instalação do suporte de parede" fornecido.

Montaggio sul supporto.
 Il supporto da tavolo del televisore sarà utilizzato come parte integrante della staffa di montaggio a parete. Per istruzioni sull'utilizzo della staffa di montaggio a parete, consultare il libretto in dotazione "Guida all'installazione della staffa di montaggio a parete".

Montering av stativ.
 Stativet till tv:n kommer att användas som en del av väggfästet. För anvisningar om hur du använder väggfästet, se den medföljande broschyren "Installationsguide för väggfäste".

Монтиране на стойката.
 Стойката на вашия телевизор ще се използва като част от конзолата за закрепване към стената. За инструкции относно използването на конзолата за закрепване към стената вижте доставената брошура "Ръководство за монтаж на конзола за закрепване към стената".

Συναρμολόγηση βάσης.
 Η βάση της τηλεόρασής σας θα χρησιμοποιηθεί ως μέρος της επιτοίχιας βάσης. Για οδηγίες σχετικά με τη χρήση της επιτοίχιας βάσης, συμβουλευτείτε το φυλλάδιο "Οδηγός εγκατάστασης της επιτοίχιας βάσης", που παρέχεται.

Şehpa montajı parçası.
 Televizyonunuzun sehpa'sı Duvar Askı Aparatının bir parçası olarak kullanılacaktır. Duvar Askı Aparatının kullanımına ilgili yönergeler için birlikte verilen "Duvar Askı Aparatı Montaj Kılavuzu" kitapçığına bakın.

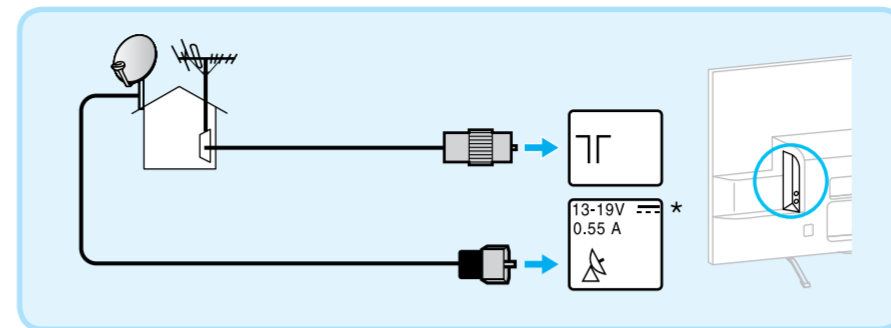
Крепление стойки.
 Данная подставка для телевизора будет использоваться как часть кронштейна для настенной установки. Для получения инструкции по использованию кронштейна для настенной установки см. прилагаемую инструкцию "Руководство по установке кронштейна для настенной установки".

Кріплення стійки.
 Підставка для телевізора буде використувуватися в складі кронштейна для настінного кріплення. Інструкції щодо використання кронштейна для настінного кріплення дивіться в листівці "Посібник зі встановлення кронштейна для настінного кріплення" (додатково).

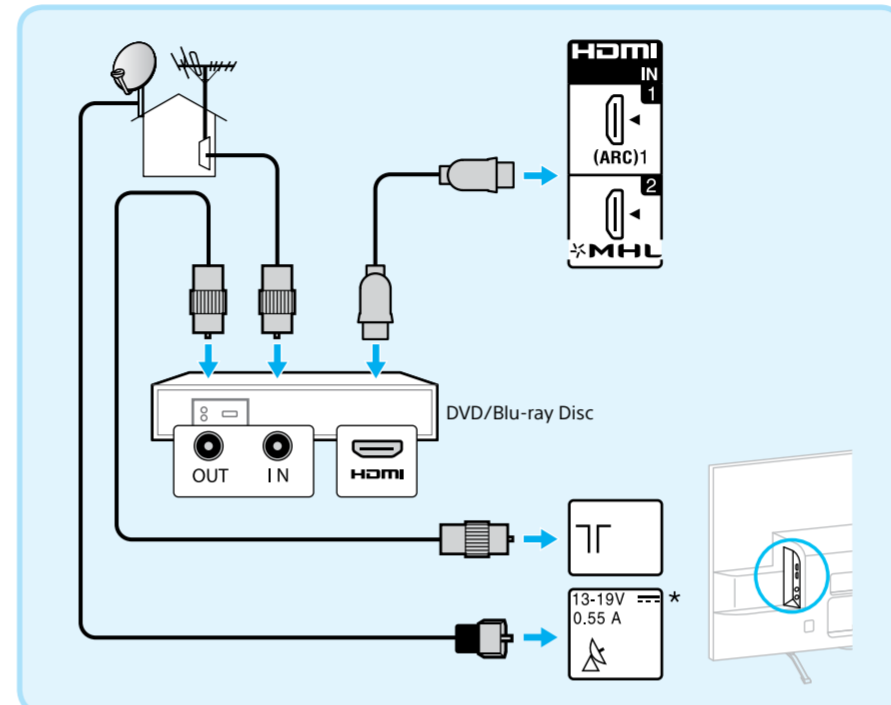
Montarea suportului.
 Suportul televizorului va fi utilizat ca parte a dispozitivului de montare pe perete. Pentru informații privind utilizarea dispozitivului de montare pe perete, consultați broșura "Ghid de instalare pentru suportul de fixare pe perete" furnizată.

Montaggio na stojakata.
 Stojakata na vašim televizor je koristiti kao dio konzole za pričvršćivanje na zid. Za upute o korištenju konzole za pričvršćivanje na zid pogledajte priloženi brošuru "Uputstvo za montazu na konzolu za pričvršćivanje na zid".

A



B



Connections (cables not supplied); (A) Antenna connection, (B) Antenna and AV device via a High Speed HDMI cable for high-quality video and audio. For more information on connections, refer to the i-Manual.

(* Satellite antenna availability depends on your TV set.)

Anslutningar (kablar medföljer inte); (A) Antenningång, (B) Antenn- och AV-enhet via en High Speed HDMI-kabel för bild och ljud i hög kvalitet. Ytterligare information om anslutningar finns i din i-Manual.

(* Tillgänglighet till satellitantenn beror på din TV.)

Conexiuni (cablurile nu sunt furnizate); (A) Conexiune de antena, (B) Antena și dispozitiv AV prin intermediul unui cablu HDMI de mare viteză pentru imagini și sunete de înaltă calitate. Pentru mai multe informații despre conexiuni, consultați i-Manualul.

(* Disponibilitatea antenei de satelit depinde de televizorul dvs.)

Raccordements (câbles non fournis); (A) Raccordement de l'antenne, (B) Antenne et périphérique AV via un câble HDMI haut débit pour une qualité vidéo et audio élevée. Pour plus d'informations sur les raccordements, reportez-vous à l'i-Manual.

(* La disponibilité de l'antenne satellite dépend de votre téléviseur.)

Conexiones (cables no suministrados); (A) conexión de antena, (B) antena y dispositivo AV a través de cable HDMI de alta velocidad, para disfrutar de video y audio de alta calidad. Para obtener más información sobre las conexiones, consulte el i-Manual.

(* La disponibilidad de una antena para satélite depende de cada televisor.)

Liitännät (johdot ovat lisävaruste); (A) antenniliitäntä, (B) Antenni ja AV-laitte nopean HDMI-kaapelin kautta- korkealaatuisen videon ja audion toistamiseksi. Lisätietoja liitänoista on annettu i-Manual-käyttöohjeissa.

(* Satellitiantennin saatavuus riippuu TV-väestöainnostasi.)

Tilkoblinger (kabler medfølger ikke); (A) antennekobling, (B) antenne og AV-enhet via et High Speed HDMI-kabel for video og lyd af høj kvalitet. For yderligere oplysninger om tilslutningsmuligheder henvises til i-Manualen.

(* Tilgængelighed af satellitantenne afhænger af din tv-installation.)

Podłączenia (kable niezawarte w zestawie); (A) polaczenie antenowe, (B) polaczenie anteny i urzadzen AV przez kabel HDMI wysokiej predkosci do wysokiej jakosci obrazu i dzwieku. Wiecej informacji na temat podlaczenia anteny znajduje sie w i-Manualu.

(* Dostepnosc anteny satelitarnej jest uzalezniona od posiadanej telewizora.)

Podłączenia (kabeli ne prilagačeta); (A) podłączenie anteny, (B) podłączenie anteny i audio-/videourządzeń przez wysokoszybką kabel HDMI dla wysokiej jakości obrazu i dźwięku. Więcej informacji na temat podłączenia anteny znajduje się w i-Manualu.

(* Dostępność anteny satelitarnej jest uzależniona od posiadanej telewizora.)

Verbindungen (kabel nicht im Lieferumfang); (A) Antennenverbindung, (B) Antenne und AV-Gerät über High-Speed-HDMI-Kabel für Video und Audio von hoher Qualität. Weitere Informationen zu den Verbindungen finden Sie im i-Manual.

(* Die Verfügbarkeit der Satellitenantenne hängt von Ihrem Fernsehgerät ab.)

Propojky (kable sa nedodávajú); (A) pripojka antény, (B) anténa a AV zariadenie prostredníctvom vysokorychlostného kábla HDMI pre video a zvuk vysokej kvality. Ďalšie informácie o pripojkách nájdete v návode i-Manual.

(* Dostupnosť satelitnej antény závisí od vášho TV.)

Propojky (kablei ne prilagačeta); (A) pripojka antény, (B) anténa a AV zariadenie prostredníctvom vysokorychlostného kábla HDMI pre video a zvuk vysokej kvality. Ďalšie informácie o pripojkách nájdete v návode i-Manual.

(* Dostupnosť satelitnej antény závisí od vášho TV prijímača.)

Csatlakozások (kábellek nem tartozékok); (A) Antenna és AV-eszköz nagy sebességű HDMI-kábelen keresztül- a kiváló minőségű kép és hang érdekében. A csatlakozásokkal kapcsolatosan további információkat az i-Manual kézikönyvben talál.

(* A műholdantenna elérhetősége a tv-készüléktől függ.)

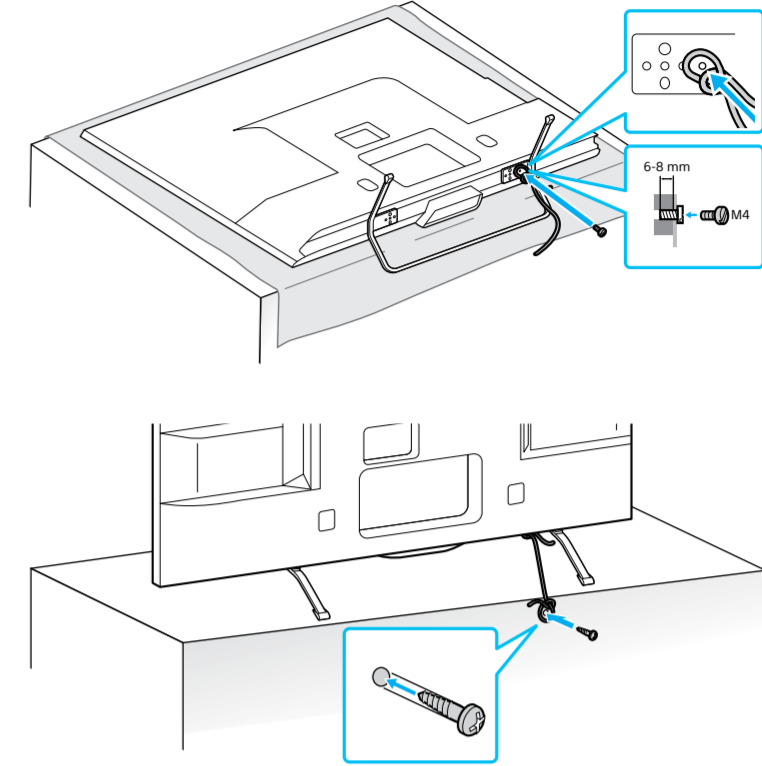
Csatlakozások (kábellek nem tartozékok); (A) Antenna és AV-eszköz nagy sebességű HDMI-kábelen keresztül- a kiváló minőségű kép és hang érdekében. A csatlakozásokkal kapcsolatosan további információkat az i-Manual kézikönyvben talál.

(* A műholdantenna elérhetősége a tv-készüléktől függ.)

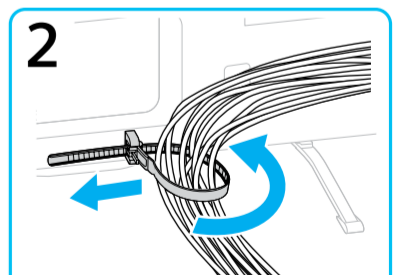
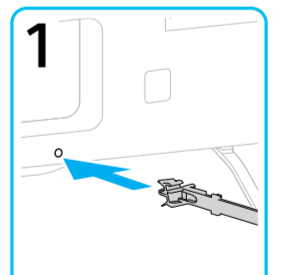
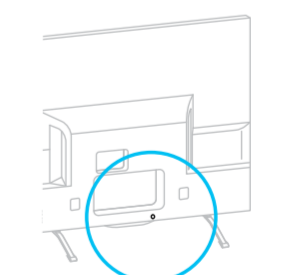
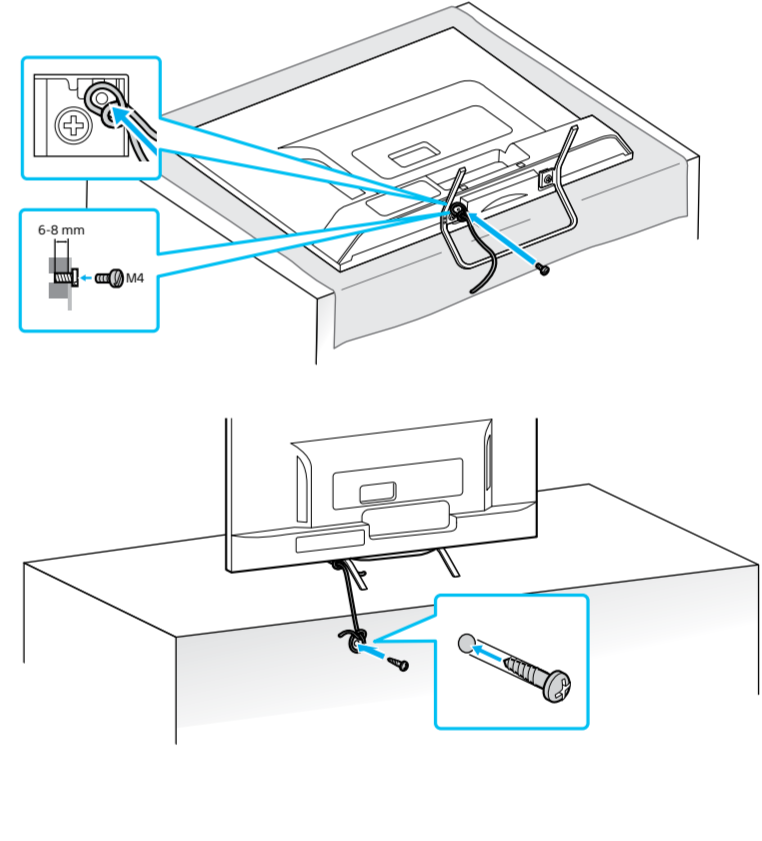
Podłączenia (kabeli nie wchodzą do komplektu); (A) podłączenie anteny, (B) podłączenie anteny i audio-/videourządzeń przez wysokoszybką kabel HDMI dla wysokiej jakości obrazu i dźwięku. Więcej informacji na temat podłączenia anteny znajduje się w i-Manualu.

(* Dostępność anteny satelitarnej jest uzależniona od posiadanej telewizora.)

KDL-50/42/32W65xA, KDL-32W60xA



KDL-24W60xA



Tootle prevention (cord and screws are not supplied) and Cable bundling.

Prévention des renversements (corde et vis non fournies) et lien pour câbles.

Sistema de prevención de caídas (cable y tornillos no suministrados) y brida para cables.

Omwalpreventie (snoer en schroeven zijn niet meegeleverd) en kabelbundeling.

Kipperschutz (Schmür und Schrauben nicht im Lieferumfang) und Kabelbündelung.

Forebyggelse af væltning (ledning og skruer medfølger ikke) og kabelbundning.

Kaatumisen estäminen (nauha ja ruuvit ovat lisävaruste) ja johtojen niputtaminen.

Förhindra vältning (snor och skruvar medföljer inte) och binding av kabel.

Zabezpečenie przed wywróceniem (linka i śruby niezawarte w zestawie) oraz opaska kablowa.

Ochrona proti převrhnutí (šňůra a šrouby nejsou součástí dodávky) a páskna na upravení kabelů.

Ochrona proti przewrnięciu (kabel a skrušky sa nedodávajú) a przük na zviazanie kabłow.

A felborulás megakadályozása (a kábel és a csavarok nem tartozékok) és a kábelek kötegelése.

Sistem de prevenire a răsturnării (cablul și șuruburile nu sunt furnizate) și sistem de prindere a cablurilor.

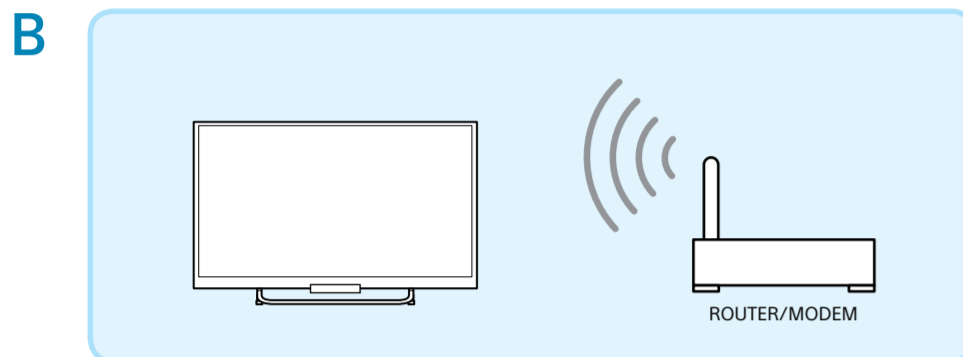
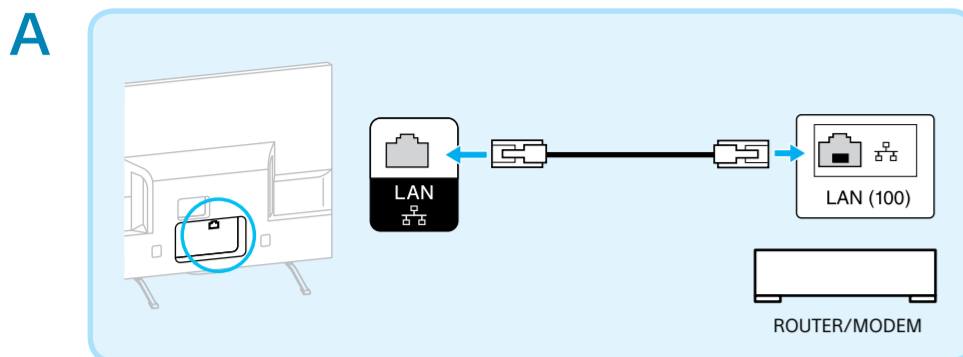
Предотвращение на преобръщане (във и винтове не са предоставени) и групиране на кабели.

Πρόληψη αναπορτίης (το καλώδιο και οι βίδες δεν παρέχονται) και τακτοποίηση καλωδίων.

Devrimle koruması (kordon ve vidalar ürüne verilmez) ve kablo bağları.

Защита от опрокидывания (шнур и винты не прилагаются) и группирование кабелей.

Захист телевізора від перекидання (шнур і гвинти не входять до комплекту), зв'язування кабелів.



<http://support.sony-europe.com/>

Internet connection
Wired (A) and Wireless (B) available. Use a Category 7 cable (not supplied). For further details, visit our website.

Connexion Internet filaire (A) et sans fil (B) disponible. Utilisez un câble de Catégorie 7 (non fourni). Pour plus d'informations, visitez notre site Web.

Conexión a Internet con cable (A) e inalámbrica (B) disponibles. Utilice un cable de categoría 7 (no suministrado). Para obtener más información, visite nuestro sitio web.

Bedrade (A) en draadloze (B) internetverbinding beschikbaar. Gebruik een kabel van categorie 7 (niet meegeleverd). Meer informatie vindt u op onze website.

Internetverbinding
drahtgebunden (A) und drahtlos (B) möglich. Verwenden Sie ein Kabel der Kategorie 7 (nicht im Lieferumfang). Weitere Einzelheiten finden Sie auf unserer Website.

Disponível ligação à Internet Com fios (A) e Sem fios (B). Utilize um cabo de Categoria 7 (não fornecido). Para obter mais detalhes, visite o nosso Web site.

Disponibile connessione a Internet cablata (A) e wireless (B). Utilizzare un cavo di categoria 7 (non in dotazione). Per ulteriori informazioni, consultate il nostro sito web.

Trådbunden (A) och trådlös (B) Internetanslutning finns. Använd en kategori 7-kabel (medföljer inte). Besök vår webbplats för ytterligare information.

Internetforbindelse Er muligt via både kabel (A) samt trådløst (B). Brug et kategori 7-kabel (medfølger ikke). For yderligere oplysninger, besøg vores hjemmeside.

Internet-yhteyks Saatavana langallinen (A) ja langaton (B) yhteys. Käytä luokan 7 johtoa (lisävaruste). Lisätietoja on annettu kotisivillämme.

Internet-forbindelse er tilgjengelig med kabel (A) og trådløst (B). Bruk en kategori 7-kabel (medfølger ikke). For mer informasjon, besøk websiden vår.

Dostępne jest przewodowe (A) i bezprzewodowe (B) połączenie z Internetem. Użyj kabla kategorii 7 (niezawarty w zestawie). Więcej informacji można znaleźć na naszej stronie internetowej.

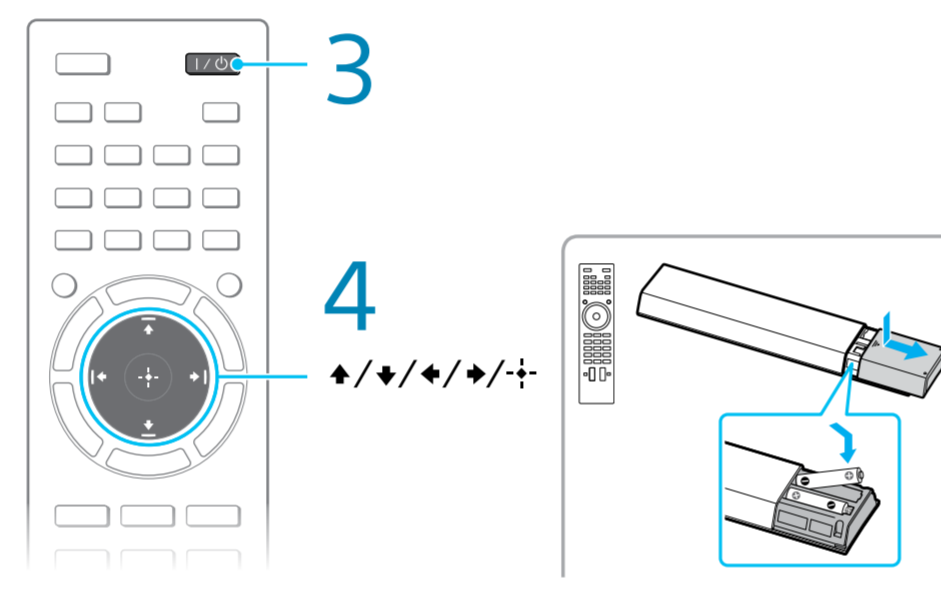
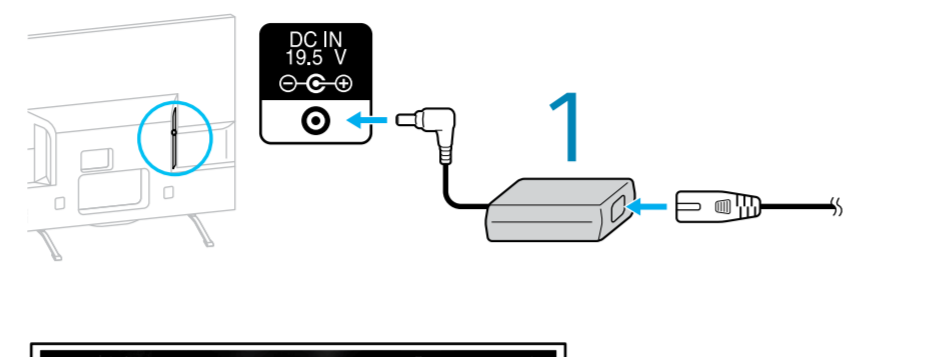
K dispozici je kábelové pripojenie (A) a bezdrôtové pripojenie (B) k Internetu. Použite kábel kategórie 7 (není súčasťou dodávky). Ďalšie podrobnosti nájdete na našej webovej stránke.

Internetové pripojenie – k dispozícii je kábelové pripojenie (A) a bezdrôtové pripojenie (B). Použite kábel kategórie 7 (nedodáva sa). Ďalšie podrobnosti nájdete na našej webovej lokalite.

Dostupno przewodone (A) i bezprzewodowe (B) podłączenie k Internetowi. Użyjcie kabel kategorii 7 (nie jest dołączony). Aby uzyskać więcej informacji, odwiedź naszą stronę internetową.

Доступно проводное (A) и беспроводное (B) подключение к Интернету. Используйте кабель категории 7 (не прилагается). Для получения дополнительной информации посетите наш веб-сайт.

Підтримується дротове (A) і бездротове (B) підключення до Інтернету. Використовуйте кабель категорії 7 (не додається). Додаткову інформацію див. на нашому веб-сайті.



Connect the mains adaptor and plug the DC cable into the DC IN terminal (1). Then, connect the TV to a wall outlet (mains) (2). Turn it on (3). To ready the TV for use, go through the on-screen initial settings (4).

Raccordez le cordon d'alimentation à l'adaptateur secteur, puis branchez le câble CC à la borne DC IN (1). Ensuite, branchez le téléviseur à une prise murale (2). Mettez-le sous tension (3). Pour que le téléviseur soit prêt à l'emploi, exécutez les réglages initiaux à l'écran (4).

Conecte el cable de alimentación al adaptador de CA y conecte el cable de CC al terminal DC IN (1). A continuación, conecte el televisor a una toma de corriente (2). Encienda el equipo (3). Para poder empezar a usar el televisor, realice los ajustes iniciales en pantalla (4).

Slut het netsnoer aan de AC-adapter en steek de DC-kabel in de DC IN-ingang (1). Steek vervolgens de stekker van de televisie in het stopcontact (2). Schakel hem in (3). Om de tv klaar te maken voor gebruik, gaat u door de begininstellingen op het scherm (4).

Schließen Sie das Netzkaabel an das Gleichstromkabel an den Anschluss DC IN (1). Verbinden Sie das Fernsehgerät dann mit einer Wandsteckdose (Stromnetz) (2). Schalten Sie es ein (3). Nehmen Sie die auf dem Bildschirm angezeigten Einstellungsmaßnahmen an (4).

Podłączyc przewód zasilający do zasilacza sieciowego i podłączyć przewód prądu stałego do złącza DC IN (1). Następnie podłączyć telewizor do gniazda sieciowego (2). Włączyć telewizor (3). W celu przygotowania telewizora do użycia należy przejść przez procedurę ustawienia ekranowe (4).

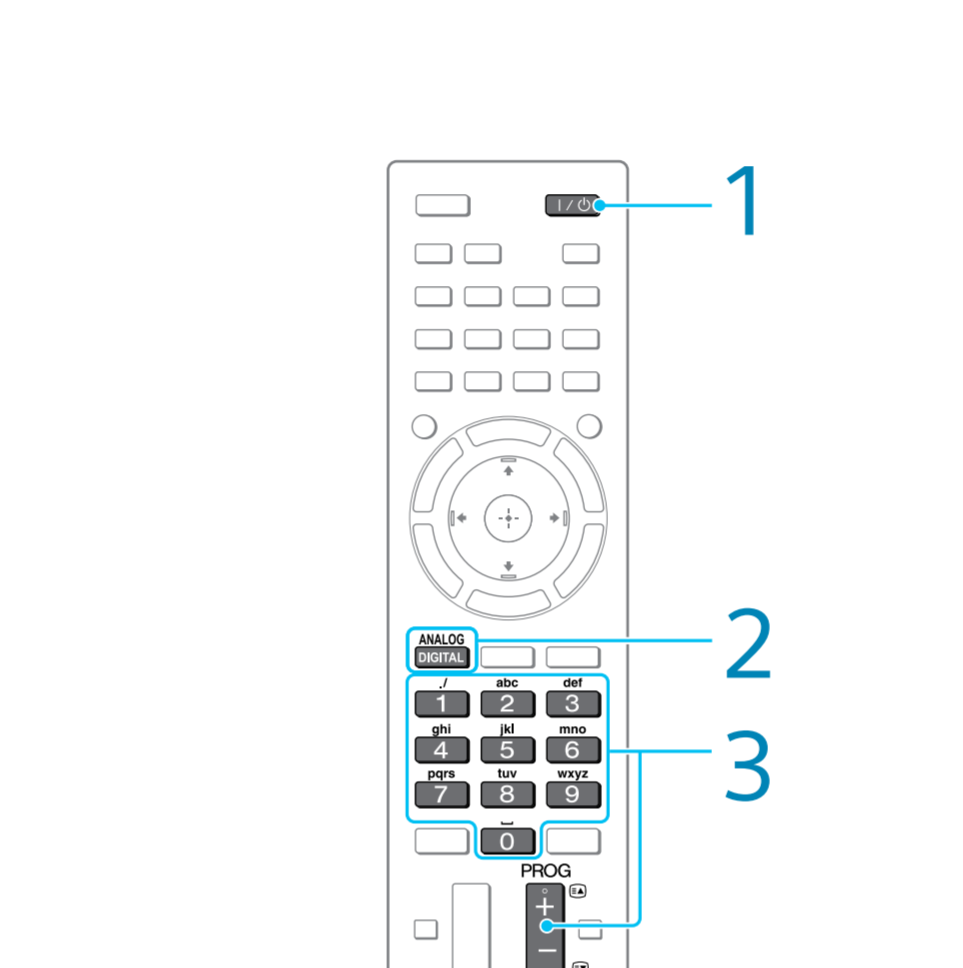
Zapojte napájací kábel do síťového AC adaptéru a kábel DC zapojte do konektoru DC IN (1). Potom zapojte TV do síťové zásuvky (2). Zapněte ho (3). Připravte TV k použití pomocí průčelného nastavení na obrazovce (4).

Pripojte napájací kábel k síťovému adaptéru a kábel jednosmerného prúdu do konektory DC IN (1). Potom pripojte TV prijímač k sieťovej zásuvke (2). Zapnite TV prijímač (3). Pripravte TV prijímač na používanie pomocou zobrazených úvodných nastaví (4).

Csatlakoztassa az AC adaptert a fali csatlakozójához, és dugja be a DC-kábelt a DC IN csatlakozóhoz (1). Ezután csatlakoztassa a tv-készüléket a fali csatlakozójához (2). Kapcsolja be (3). A televízióhasználatnak megkezdéséhez végezze el a képernyőn megjelenő kezdeti beállításokat (4).

Collegare il cavo di alimentazione all'alimentatore CA e inserire il cavo CC nel terminale DC IN (1). Quindi, collegare il televisore a una presa a muro (2). Accenderlo (3). Per preparare il televisore all'uso, effettuare le impostazioni iniziali attenendosi alle istruzioni visualizzate sullo schermo (4).

Anslut nätsladden till nätadaptern och anslut sedan nätkabeln till DC IN-uttaget (1). Anslut sedan TV:n till ett vägguttag (2). Starta den (3). Gå igenom de inledande skärminställningarna för att göra TV:n klar att användas (4).



Watching TV
Turn it on (1). Select a mode (2). Select a TV channel (3).

Regarder la télévision
Mettez-la sous tension (1). Sélectionnez un mode (2). Sélectionnez une chaîne de télévision (3).

Ver el televisor
Encienda el equipo (1). Seleccione el modo (2). Seleccione un canal de televisión (3).

TV kijken
Schakel hem in (1). Selecteer een modus (2). Selecteer een tv-kanal (3).

Fernsehen
Schalten Sie das Gerät ein (1). Wählen Sie einen Modus (2). Wählen Sie einen Fernsehsender (3).

Ver televisão
Ligue-o (1). Seleccione um modo (2). Seleccione um canal no televisor (3).

Guardare la TV
Accendere il televisore (1). Selezionare una modalità (2). Selezionare un canale TV (3).

Se på TV
Starta den (1). Välj ett läge (2). Välj en TV-kanal (3).

Brug af tv
Tænd for det (1). Vælg en tilstand (2). Vælg en tv-kanal (3).

Television katselu
Kytke virta päälle (1). Valitse tila (2). Valitse televisiokanava (3).

Se på TV
Slå den på (1). Velg en modus (2). Velg en TV-kanal (3).

Ogładanie telewizji
Włączyć telewizor (1). Wybrać tryb modus (2). Wybrać kanał telewizyjny (3).

Siedování TV vysílání
Zapněte TV přijímač (1). Vyberte režim (2). Zvolte televizní kanál (3).

Siedowanie TV wysyłania
Zapnij TV przyjac (1). Wybierz tryb (2). Wybierz telewizyjny kanał (3).

Televizyon izleme
Televizyonu açın (1). Bir mod seçin (2). Bir televizyon kanalı seçin (3).

Просмотр телевизора
Включите телевизор (1). Выберите режим (2). Выберите телевизионный канал (3).

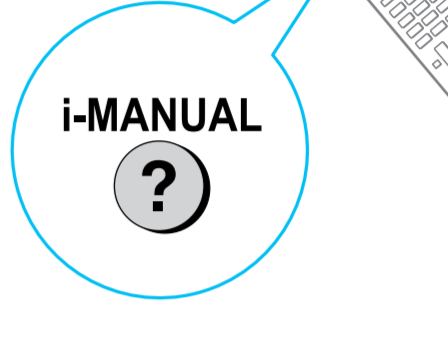
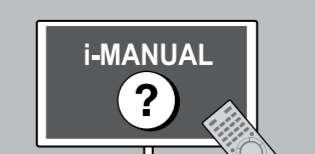
Перегляд телевізора
Увімкніть пристрій (1). Виберіть режим (2). Виберіть телевізійний канал (3).

Гледане на телевізії
Включіть телевізор (1). Ізберіть режим (2). Ізберіть телевізійний канал (3).

Parakožloženie τηλεόρασης
Ενεργοποιήστε την τηλεόραση (1). Επιλέξτε μια λειτουργία (2). Επιλέξτε ένα τηλεοπτικό κανάλι (3).

Este Guia de Iniciação Rápida possui de papel. Para poupar os recursos naturais, a Sony reduziu drasticamente a utilização de papel ao deixar de incluir manuais totalmente impressos. No entanto, as instruções de funcionamento e mais podem ser encontrados no manual electrónico (i-Manual) ou online.

La presente Guida introduttiva ha consentito di risparmiare carta. Per conservare le risorse naturali, Sony ha ridotto drasticamente il consumo di carta decidendo di non fornire più manuali completi in formato cartaceo. Tuttavia, le istruzioni complete per l'uso e ogni altra informazione sono disponibili nel manuale in formato elettronico (i-Manual) oppure online.



<http://support.sony-europe.com/>

This Quick Start Guide saves paper. To save natural resources, Sony has drastically reduced paper by no longer including full printed manuals. However, full operating instructions, and more, can be found on the electronic manual (i-Manual) or online.

Ce Guide de démarrage rapide économise le papier. Pour économiser les ressources naturelles, Sony a réduit considérablement l'utilisation du papier et ne fournit plus de manuels imprimés complets. Toutefois, le mode d'emploi complet ainsi que d'autres informations sont disponibles dans le manuel électronique (i-Manual) ou en ligne.

Esta Guía de inicio rápido permite ahorrar papel. Para reducir el consumo de recursos naturales, Sony ha apostado por minimizar el uso del papel y no distribuir los manuales completos en papel. Sin embargo, encontrará todas las instrucciones y otra información en el manual electrónico (i-Manual) o en Internet.

Dese Handlingiding Spel aan de slag bespaart papier. Om natuurlijke bronnen te sparen, heeft Sony drastisch de hoeveelheid papier verminderd door niet langer handleidingen af te drukken. De volledige bedieningsinstructies en meer kunnen echter worden gevonden in de elektronische handleiding (i-Manual) of online.

Dieser Schnellstartleitfaden spart Papier. Um natürliche Ressourcen zu schonen, hat Sony den Papierverbrauch drastisch reduziert, indem es keine vollständigen Anleitungen mehr druckt. Allerdings finden Sie umfangreiche Bedienungsanweisungen und weitere Informationen in der elektronischen Anleitung (i-Manual) oder online.

Este Guia de Iniciação Rápida poupa papel. Para poupar os recursos naturais, a Sony reduziu drasticamente a utilização de papel ao deixar de incluir manuais totalmente impressos. No entanto, as instruções de funcionamento e mais podem ser encontrados no manual electrónico (i-Manual) ou online.

La presente Guida introduttiva ha consentito di risparmiare carta. Per conservare le risorse naturali, Sony ha ridotto drasticamente il consumo di carta decidendo di non fornire più manuali completi in formato cartaceo. Tuttavia, le istruzioni complete per l'uso e ogni altra informazione sono disponibili nel manuale in formato elettronico (i-Manual) oppure online.

Denna snabbstartguide sparar papper. För att spara naturtillgångar har Sony minskat sin pappersförbrukning drastiskt, genom att inte skicka med kompletta utgåvan av handböcker. En komplett bruksanvisning och mer information finns dock i elektronisk format (i-Manual) eller online.

Guiden Hurtig start sparer papir. För att spara naturressurser, har Sony reducerat papperförbruket drastisk ved ikke længere at levere komplette, trykte betjeningsvejledninger. Dog kan en komplet betjeningsvejledning, og meget mere, findes i den elektroniske betjeningsvejledning (i-Manual) eller online.

Tämä pikaopas säästää paperia. Luonnonvarojen säästämiseksi Sony on vähentänyt paperin käyttöä huomattavasti, eikä se enää toimita painettuja käyttöohjeita. Täydelliset käyttöohjeet ja muut tiedot löytyvät kuitenkin sähköisestä käyttöohjeesta (i-Manual) tai Internetistä.

Denne Hurtigstartguide sparer papir. For å spare naturressurser, har Sony dramatisk redusert papperforbruket ved å ikke lenger legge med trykte håndbøker. Komplette bruksanvisninger og mer finnes derimot i den elektroniske håndboken (i-Manual) eller online.

To Szybkie wprowadzenie pozwala zaoszczędzić papier. W celu ochrony zasobów naturalnych firma Sony radykalnie ograniczyła zużycie papieru poprzez rezygnację z drukowaniem pełnych wersji instrukcji obsługi. Pełne instrukcje obsługi, a także inne materiały, są dostępne jako podręczniki elektroniczne (i-Manual) lub w Internecie.

Tato stručná příručka šetří papír. Pro úsporu přírodních zdrojů společnost Sony značně omezila spotřebu papíru tak, že již neodává plně vytisknuté příručky. Uplně provzní pokyny a další však lze nalézt v elektronické příručce (i-Manual) nebo online.

Tento Spivodaca rýchlym uvedením do prevádzky šetrí papir. V záujme šetrenia zdrojů spoločnosť Sony výrazne zredukovala používanie papiera tým, že prestala dodávať kompletne tlačené návody. Kompletné pokyny na používanie a ďalšie informácie však možno nájsť v elektronickom návode (i-Manual) alebo online.

Ez az Uzembe helyezői útmutató takarékoskodik a papírról. A természet erőforrások megóvása érdekében a Sony nagymértékben csökkentette papírháztalálását azáltal, hogy a jövőben nem mellékel az útmutatók kinyomtatott példányait. A teljes használati útmutató stb. megtalálható ugyanakkor az elektronikus útmutatóban (i-Manual) vagy online.

Acest Ghid scurt de utilizare economiseşte hârtia. Pentru a economisi resursele naturale, Sony a redus drastic consumul de hârtie prin sistarea includerii materialelor complet imprimate. Totuşi, instrucţiunile de operare complete (şi multe altele) pot fi găsite în manualul electronic (i-Manual) sau online.

Tova кратко ръководство за потребителя спестява хартия. Като не предоставя повече печатни ръководства и за да пести природни ресурси, Sony намали драстично използването на хартия. Въпреки това пълни инструкции за употреба, и още, могат да бъдат намерени в електронно ръководство (i-Manual) или онлайн.

Ο παρών Οδηγός Γρήγορης Εκκίνησης σουββάλλει στην εξοικονόμηση χαρτί. Η Sony δεν παρέχει πλέον πλήρη έντυπα εγχειρίδια και έτσι μειώνει δραστηκά τη χρήση χαρτί για εξοικονόμηση φυσικών πόρων. Ωστόσο, μπορείτε να βρείτε τις πλήρεις οδηγίες λειτουργίας και πολλά περισσότερα στο ηλεκτρονικό εγχειρίδιο (i-Manual) ή στο Internet.

Цей короткий посібник допомагає заощаджувати папір. Задля збереження природних ресурсів компанія Sony відмовилась від видрукування повних друкованих посібників, різко скоротивши витрати паперу. Незважаючи на це, ви завжди можете знайти докладні інструкції в іншотрубному інформації в електронному посібнику (i-Manual) та на нашому веб-сайті.